

# DIARIO DE NAVARRA

PAMPLONA, DOMINGO 7 DE FEBRERO DE 2010

www.diariodenavarra.es

AÑO CVI. N.º 34.949. PRECIO 2,20 EUROS

EDICIÓN TIERRA ESTELLA

HOY CON SU  
DIARIO  
• LA SEMANA  
NAVARRA  
• DINERO Y  
EMPLEO  
• XL SEMANAL



El futuro del  
campo en  
Tierra Estella

TIERRA ESTELLA 28-29

Medallas para  
los donantes  
de Dicastillo

TIERRA ESTELLA 31

Toño Ros,  
investigador  
del siglo XIX

TIERRA ESTELLA 32

## La crisis del ladrillo recoloca a cientos de navarros en el campo

Expertos afirman que el agro sufre menos la crisis y precisa mano de obra

El Plan de Empleo rural dio trabajo a 1.100 personas más en 2009

NAVARRA 18-19

La generación que teme jubilarse a los **67** años

• La posibilidad de un retraso de la edad provoca debate social

LA SEMANA NAVARRA 6-7



JOSE CARLOS CORDOVILLA

### EL PÓQUER GANA LA MANO AL MUS ENTRE LOS JÓVENES

Jugar al póquer se impone entre los jóvenes navarros. El viejo juego de cartas se extiende en txokos y bajasas, lugares de encuentro habituales para ellos. Son partidas desarrolladas

por cuadrillas en las que se apuesta dinero, si bien "no en grandes cantidades", tal y como sostienen los responsables de Interior. Eso sí "ha adquirido trascendencia social por el nú-

mero de personas que lo practican". Los maletines que incluyen cartas y tantos han sido uno de los regalos más reclamados durante las pasadas Navidades.

NAVARRA 22-23

La primera víctima de ETA, una niña de padres navarros

NAVARRA 26-27

Roncesvalles, ante la apertura del Año Jacobeo

LA SEMANA NAVARRA 8-9

NACIONAL	2	DEPORTES	36
INTERNACIONAL	8	CLASIFICADOS	52
ECONOMÍA	12	ESQUELAS	57
OPINIÓN	13	FARMACIAS	69
NAVARRA	18	LOTERÍAS	69
ESTELLA	28	CARTELERA	72

ETA tenía en su base de Portugal 1.500 kilos de explosivos

• La banda terrorista planeaba cometer dos grandes atentados en Madrid y en Cádiz

NACIONAL 2

OCTAVIO GRANADO  
SECRETARIO DE ESTADO  
DE LA SEGURIDAD SOCIAL

"Con la jubilación no podemos meter la cabeza debajo del ala"

ECONOMÍA 12



Osasuna va a por la tacada de 12

Desde diciembre de 2006 Osasuna no gana 4 partidos seguidos DEPORTES 36-38

El Barça gana al Getafe (2-1) y el Madrid al Espanyol (3-0) 39-40

SET de CONSOMÉ...  
y ENSALADERA

HOY  
CARTILLA



DN



**ENTREVISTA A FERMÍN ZUBIRI**  
PRESIDENTE DE LA AUDIENCIA PROVINCIAL 2-3



**RONCESVALLES:**  
PUERTA DEL CAMINO DE SANTIAGO 8-9

**EN LA ALDEA GLOBAL**  
EMANCIPARSE 14-15

DIARIO DE NAVARRA  
DOMINGO  
7 DE FEBRERO DE 2010

*navarra*  
**la semana**



LA GENERACIÓN QUE AHORA TIENE ENTRE 50 Y 65 AÑOS SE REBELA ANTE LA PROPUESTA DE PRORROGAR LA EDAD LÍMITE PARA DEJAR DE TRABAJAR. 6-7

**LA FRONTERA DORADA DE LA JUBILACIÓN**

Primitivo Suescun Rodríguez, de 64 años, es el responsable de comercio exterior de MTorres.

# Jubilación, la frontera dorada

PERTENECEN A ESA GENERACIÓN QUE COMENZÓ A TRABAJAR EN LA ADOLESCENCIA. AHORA, CUANDO SE ACERCA EL FINAL DE SU VIDA LABORAL, EL GOBIERNO ANUNCIA QUE QUIZÁ DEBAN RETRASAR SU RETIRO. EL LÍMITE YA NO SERÁN LOS 65 Y, EN GENERAL, NO LES HACE NINGUNA GRACIA.

TEXTO CARMEN REMÍREZ FOTOGRAFÍA IVÁN BENÍTEZ

**P**ARADÓJICO. Con ese adjetivo, y con palabras similares, resumen los cuatro protagonistas de este reportaje el anuncio realizado hace unos días por el Gobierno de Rodríguez Zapatero de ampliar de los 65 a los 67 años la edad de jubilación. Una propuesta que salta a la palestra de los medios de comunicación a la vez que los últimos datos del paro, que batan récords históricos en el mes de enero. En la cuadrilla de obreros que se reúne alrededor del almuerzo y en la que trabaja Antonio Vázquez Treviño, fontanero pamplonés de 56 años, se comenta esa coincidencia. "Es curioso. Dicen que el paro entre los jóvenes está por las nubes pero que nosotros tenemos que trabajar hasta los 67 para poder tener pensiones, que la Seguridad Social no tiene caja. Jo, pues que dejen trabajar a nuestros hijos, es lo más lógico, ¿no?". Es miércoles por la mañana y en la calle de la Mañueta, en el casco viejo de Pamplona, el termómetro no pasa de los 0º a la sombra. Hace un frío que pela. Vázquez no lleva guantes. "Voy a poner una tubería en la calle Curia". Un compañero, de nacionalidad ecuatoriana, le acerca un trozo de tubo negro. "Si pudiera hablar con Zapatero le diría a ver si le parece normal que la gente como yo, que lleva en la calle desde los 14 años trabajando de sol a sol, sea la misma que ahora que le van a llegar unos años para disfrutar tenga que echarse a la espalda la reforma ésta". Se va enfadando progresivamente según habla. Ya hemos llegado al portal donde debe realizar el empalme de la tubería. "Que se deje de ideas locas y se ponga con lo que de verdad importa. Que arregle el país, que si no, el chiringuito se nos hunde". A él no le cabe en la cabeza verse con 66 años, en la calle, agachado en un agujero, reparando cañerías. "Trabajamos de lunes a viernes de 8 a 18 horas. Sólo paramos hora y media para comer. Y da igual que llueva o haga el frío que hace hoy. Yo termino la semana con las rodillas destrozadas, realmente".

## Cuándo dejar de trabajar

La propuesta del Gobierno no ha sido bien recibida en algunos sectores. Además del rechazo entre trabajadores directamente afectados como Antonio Vázquez, sindicatos y otras formaciones políticas han mostrado nula receptividad a las reformas planteadas. "Normal. Yo creo que si finalmente imponen esa medida, se encontrarán con movilizaciones importantes", insiste este fontanero. Además, ha revivi-

**"La edad a la que uno puede, debe o quiere retirarse no puede ser una cifra redonda. Depende mucho del puesto y de la persona", señala Primitivo Suescun, de 64 años**

**ROSA NOTARIO GARCÍA**  
Empleada en comercio de confección

**"Los de 60 años trabajando y los de 25, parados, en casa"**

do la polémica sobre cuándo es de recibo dejar de trabajar. "La edad a la que uno puede, debe o quiere retirarse no puede ser una cifra redonda. Depende mucho del puesto y de la persona. También hay quien se jubila y, de repente, se encuentra perdido. Pero son más los que no tienen dificultad a la hora de adaptarse a la nueva vida, los que de hecho se pasan los últimos años descontando los días que les quedan". Estas palabras pertenecen a trabajador de 64 años que, sin estar apurando las horas que le restan, sí tiene en mente disfrutar de su retiro cuando le llegue la hora. Primitivo Suescun Rodríguez, responsable de comercio exterior en M Torres, asocia jubilación a "la práctica del deporte, poder disfrutar de mi nieto, la lectura, callejear y tomarme un buen vino". María Dolores Jurío Jurío cumplirá los 65 años en abril. Lleva al frente de su puesto de carnicería en el mercado de Santo Domingo desde los 18 años, aunque antes ya ayudaba a su madre en otro puesto de charcutería que regentaba la familia. "Me fastidia mucho eso de prorrogar la jubilación. A mí no me va a tocar porque en unos meses bajo la persiana y adiós, pero entiendo mucho la rabia de la gente. No hace nada estábamos escandalizados con la prejubi-

**MARÍA DOLORES JURÍO JURÍO**  
Responsable de un puesto de carnicería

**"¿Por qué tiene que haber prejubilados con 52?"**





**ANTONIO VÁZQUEZ TREVIÑO**  
Fontanero

## “Si imponen la medida de los 67, habrá movilizaciones”

### Claves y propuestas

**PROPUESTA DEL GOBIERNO.** El ejecutivo de Rodríguez Zapatero maneja la idea de ampliar progresivamente la edad de jubilación de los 65 a los 67 años. Sería un cambio gradual, hasta 2025, y comenzaría a tener efecto en los trabajadores que cumplan 65 años en 2013 (nacidos en 1948), que deberían retrasar dos meses la fecha inicialmente prevista de retiro.

**POR QUÉ 2 AÑOS.** El Gobierno plantea la necesidad de las reformas “para reducir el gasto asociado al envejecimiento”. En concreto, cifra el ejecutivo en un informe remitido a Bruselas, “cada año que se retrase la edad legal de jubilación se reduciría en un punto del PIB el gasto en pensiones”.

**¿DE 15 A 17 AÑOS MÍNIMOS COTIZADOS?** Actualmente, para tener derecho a una pensión contributiva hay que haber cotizado a la Seguridad Social un mínimo de 15 años. El Gobierno planteó la posibilidad de ampliar este intervalo a 17 años, aunque finalmente no concretó la medida y parece que prevé retirarla de su propuesta.

lación de un directivo rico que iba a cobrar una millonada...”, dice.

En ambos casos, la edad de jubilación que les permitirá retirarse se producirá cuando alcancen los 65. Pero los dos superan los 40 años cotizados. María Dolores Jurío lleva contribuyendo a la caja de la Seguridad Social desde los 18. Primitivo Suescun, desde los 23, 41 años cotizados. Este aspecto es otro de los que podrían cambiar con la reforma que plantea el PSOE. Hasta ahora, el mínimo de años que había que haber cotizado para tener derecho a una pensión era de 15. En la propuesta inicial que manejaba el Gobierno, se planteaba pasar de los 15 a los 17 años. Tras el rechazo de la oposición, el ejecutivo no incluyó en un informe enviado a Bruselas esa propuesta. “A veces da la sensación de que el ejecutivo va probando, como si tampoco tuviera muy clara cuál puede ser la solución”, señala Suescun, que posee cierta formación en el campo, pues es titulado en Mercantil (antigua titulación que se extinguió cuando desaparecieron las Escuelas de Comercio y a la que le han tomado el relevo las facultades de Empresariales y Económicas).

#### La generación de los 67

Rosa Notario García, que a día de hoy tiene 51 años, pertenece exactamente a la generación que, de cumplirse los planes del Gobierno, será la que estrenará los 67 como edad de jubilación. A ella le llegará en 2025. “Se te queda cara de *pringado*. Después de 40 años cotizando, sin duda se te queda cara de tonta”, repite una y otra vez, ‘rabiosa’ ante las bromas de un cliente. “No os quejéis. Yo soy jubilado y mira, me he quedado sin mes de vacaciones”, co-

menta el hombre, entre risas. Pero Rosa Notario no le acaba de ver la gracia. “Estás deseando que llegue el momento de jubilarte y poder disfrutar de tu tiempo libre. A mí particularmente no me ha sentado nada bien esta propuesta de 67 años. No me veo a esa edad subida en una escalera estirándome para alcanzar unas telas”. Mientras lo describe, se sube a una pequeña escalera plegable y alarga el brazo para colocar una confección en el estante superior. “Es que no es normal que haya gente de mi edad queriendo jubilarse y que no le dejen, y mientras tanto, sus hijos de más de veinte años están parados en casa sin encontrar ningún trabajo”.

Primitivo Suescun se reafirma en esa situación. “Vamos a pagar el trato que estamos dando a nuestros jóvenes. Cuando yo terminé de estudiar, me puse a trabajar y prácticamente no he conocido en toda mi vida riesgos como el del paro. Ahora es muy distinto. La mayoría de la gente no encuentra un trabajo estable hasta que tiene cerca de 30 años y, con lo que se han encarecido las viviendas, no pueden plantearse comprar una casa y tener un hijo hasta bien entrada la treintena. “Las medidas deberían ir encaminadas, en vez de alargar la vida laboral de los más veteranos, a incentivar el impulso de los jóvenes”. Rosa Notario opina también así: “Hay que dar paso a la nueva generación”.

Lo que no es cuestionable, entienden todos, es que la situación se volverá insostenible si cada vez hay más personas mayores a las que hay que pagar su pensión y menos jóvenes que coticen. En lo que difieren es en las soluciones que ellos proponen. Para Antonio Vázquez, fontanero, las propuestas pasan por inyectar dinero de otras fuentes. “Que lo quiten de otros lados donde igual no es tan necesario”. María Dolores Jurío, carnícer, señala la posibilidad de hacerlo voluntario en función de determinados trabajos y personas. “Los que ya llevan trabajando muchos años, los que realizan grandes esfuerzos, etc., quienes tienen salud delicada, pero no todos. Yo estoy deseando madrugar un poco menos, poder pasear tranquilamente, leer, ir al cine...”. La solución que plantea Rosa Notario es más incisiva. “¿Quién mira las pensiones que les quedan a los políticos? Seguro que se puede hacer caja con lo que se llevan ellos, que están dos legislaturas y ya les queda una pensión vitalicia. Sinceramente, soy partidaria de que se busquen un poco más la vida”. Primitivo Suescun reflexiona sobre la propuesta e indica que “una cosa como ésta de alargar la jubilación tiene muy mala prensa. Si el Gobierno lo ha acabado teniendo en cuenta será porque no tiene otro remedio”, pero, a la vez, subraya la necesidad de apoyar el relevo generacional. “No sólo es lo más natural, es lo que nos va a salvar. Si la gente tiene un puesto fijo antes, puede optar a comprar una vivienda y formar una familia y, en definitiva, rejuvenecer la sociedad”.

**Rosa Notario García, de 51 años, es una de las candidatas a jubilarse con 67. No lo lleva nada bien: “Con 40 años cotizados, se te queda cara de *pringado*”**



**PRIMITIVO SUESCUN RODRÍGUEZ,**  
Responsable de comercio exterior en MTorres

“Jubilación es deporte, nieta, lectura, beber un vino...”